

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 68 (2006)  
**Heft:** 6-7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole



juin/juillet  
2006



## Economie rurale

Utiliser en commun

## Technique des tracteurs

Les filtres à particules comme instruments de marketing?

## Technique des champs

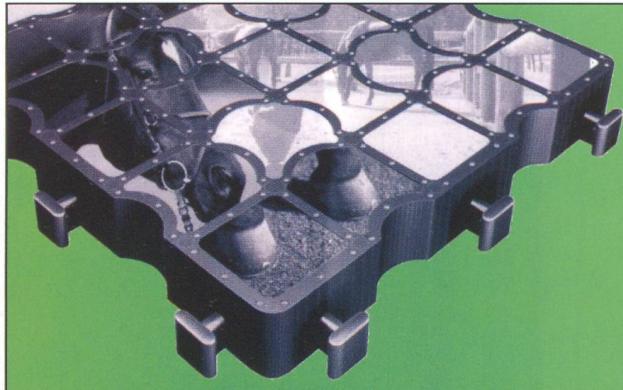
Déchaumage: Egaliser sans bouleverser

## Sous la loupe

Exploitation maraîchère genevoise

TA spécial

# Moissonneuses-batteuses



**Une solution**  
parfaite pour tous les domaines  
pour paddock, espaces libres, enclos,  
centres équestres, accès aux pâturages,  
place de parc etc.

### Avantages des ECORASTER

- pas de boue
- antidérapant, incassable
- résistant au gel et aux UV
- facile à monter
- charge admissible élevée
- poids: env. 11 kg/m<sup>2</sup>

Dirim SA Oberdorf 9a 9213 Hauptwil Tél. 071 424 24 84  
[www.dirim.ch](http://www.dirim.ch) info@dirim.ch

dirim dirim dirim dirim dirim dirim dirim dirim

### Mulcher – Rototondeur à fléaux - Rototondeurs

Spearhead fabrique les systèmes de Mulching les plus puissants:

- Rototondeurs à fléaux d'une largeur de travail de 1,40–7,60 m
- Rototondeurs d'une largeur de travail de 1,60–6,20 m

Engins pour toutes les puissances moteur – rotors spéciaux, excellente qualité de coupe et excellente répartition des matières coupées. Machines se prêtant aux plantations de maïs, colza, paille, aux forêts, pâturages et jachères.



Multi Cut 200

Largeur de travail: 2,00 m  
Hauteur de coupe: 50–350 mm  
Puissance: 70–100 ch



Multi Cut 460

Largeur de travail: 4,60 m  
Hauteur de coupe: 25–400 mm  
Puissance: à part. de 90 ch



### Élageuses Spearhead

Largeurs de travail de 3,00–8,30 m  
Brevets tels ceux pour les rotors, pilote automatique etc. avec toutes les options possibles et imaginables et des leviers de suspension spécialement soudés.

### Öga 2006, secteur 4.3

Spearhead – Qualité – Puissance et rentabilité

**SGG GmbH**  
Kommunalmaschinen

Tössstrasse 136  
8493 Saland  
Tél. 052 397 16 00 / Fax 052 397 16 01  
[info@sgg-gmbh.ch](mailto:info@sgg-gmbh.ch) [www.sgg-gmbh.ch](http://www.sgg-gmbh.ch)

**Les numéros 1 mondiaux dans la pente.**

Benjamin Raich, nous vous félicitons pour vos deux titres olympiques, pour votre première place au classement général de la coupe du monde et pour votre nouveau Terratrac Aebi TT270.

Aebi & Co. AG  
Fabrique de machines  
CH-3401 Burgdorf  
T +41 (0)34 421 61 21  
F +41 (0)34 421 61 51  
[www.aebi.com](http://www.aebi.com)  
[aebi@aebi.com](mailto:aebi@aebi.com)

**AEBI**